

¿Cómo narrar el VIH-Sida en el cómic gay alemán de los años ochenta? El caso de *Safere Zeiten* (1988) y *Safer Sex Comic* (1989) de Ralf König

Facundo Nazareno Saxe
IdIHCS-FaHCE-UNLP
facusaxe@yahoo.com.ar

Eje 3: Cultura y política. Producciones y prácticas culturales y artísticas transformadoras
Palabras-clave: Historieta queer – Ralf König – VIH-Sida

1. Introducción.

Ralf König es el autor de cómics más famoso y exitoso de la historia de Alemania, con una obra que juega con el humor, la ironía y el doble sentido como herramientas para combatir los prejuicios (externos e internos) de la comunidad LGBTIQ alemana. Según datos brindados por su página web, la obra de König ha sido traducida a trece lenguas y ha vendido cerca de siete millones de ejemplares, lo que lo convierte en el autor más vendido de cómic en la historia de Alemania. Con una gran influencia en el resto de Europa, se destaca su difusión en Francia y España, países que visita habitualmente por salones y congresos de cómics. König nace el 8 de agosto de 1960 en Soest, Westfalia. Según su biografía "oficial"¹ sale del armario en el año 1979. La presencia de la liberación gay-lésbica alemana resulta determinante para su *coming-out*. A partir de los *SchwulComix* comienza a tener cierta notoriedad en el submundo gay alemán. En 1987, König publica tres obras: *Kondom des Grauens*, una parodia policial con recursos y estereotipos del cine negro y la ciencia ficción; ese mismo año publica *Der bewegte Mann*² y *Lysistrata*, que también constituyen obras extensas con un argumento general. Ambos títulos fueron publicados por editorial Rowohlt, una de las casas editoriales más importantes de Alemania, y el primero, *Der bewegte Mann*, convirtió a König en un autor referente de la historieta alemana de los años ochenta. El éxito fue tal que al año siguiente salió una segunda parte, *Der bewegte Mann 2: Pretty Baby*. Como señala Elmar Klages, la obra de König a partir de 1987 se configura en tres grandes líneas editoriales de acuerdo al público lector: comunidad gay, público *mainstream* y público lector de historietas. Aunque esta división se empieza a modificar a medida que König logra mayor independencia de las presiones editoriales hacia mediados de los años noventa. De los ochenta a los noventa, la obra de König se diversifica temáticamente, con trabajos vinculados a la vida cotidiana de la comunidad gay, el humor autoficcional y reescrituras de clásicos literarios (por ejemplo, Shakespeare). En los noventa una serie de escándalos vinculados a intentos de censura por parte del gobierno bávaro dieron atención mediática a la obra de König, que junto al éxito de la adaptación cinematográfica de *Der bewegte Mann* (1994, dir. Sönke Wortmann), lo catapultaron como uno de los mayores íconos de la comunidad gay alemana.

2. El VIH-Sida en la obra de Ralf König

El tratamiento y tematización de la crisis del VIH-Sida se puede apreciar en una gran parte de la obra de König, sobre todo en los textos de los años ochenta y noventa. En la progresión del conjunto de historietas se ficcionaliza el desarrollo de la enfermedad en la sociedad occidental. Pese a la presencia constante del tema, König ha manifestado la complejidad de su

¹ Me refiero a la biografía publicada en su sitio web: <http://www.ralfkoenig.de>

² Traducido al español en la edición de La Cúpula como "El hombre más deseado".

abordaje, por lo que son relativamente pocas las obras que tematizan en primer plano y como cuestión fundamental el VIH-Sida. En las historietas de los años ochenta se ficcionaliza el desconocimiento y el miedo ante la pandemia, la falta de información, el pánico moral y el prejuicio que ronda la enfermedad en la época. En los años noventa se trata la cuestión del VIH-Sida como enfermedad crónica, el prejuicio a los pacientes y la falta de prevención en las nuevas generaciones. En el conjunto de la obra de König encontramos muchas referencias menores a la enfermedad y tres obras que ficcionalizan la cuestión en primer plano: *Safere Zeiten* (1988), *Safer Sex Comic* (1989) y *Super Paradise* (1999). En este trabajo me interesa abordar la representación de la crisis del VIH-Sida en las dos primeras historietas mencionadas para poder señalar el gesto de autor queer que realiza König al ficcionalizar cuestiones que la heteronorma intenta borrar del espacio de lo representable en los textos culturales.

Previamente a *Safere Zeiten*, el VIH-Sida ya había sido ficcionalizado en la obra de König. En los *SchwulComix* trata el tema del VIH-Sida desde el miedo social que existe y la construcción de una enfermedad gay, siempre con menciones menores³ o algunas historias cortas dedicadas al miedo, al desconocimiento, o a la paranoia social. En la evolución de estas historias cortas se puede apreciar cómo el condón o preservativo se convierte en un elemento que se introduce en las prácticas sexuales de la comunidad gay.⁴ En prácticamente todas las obras de los ochenta a partir de 1986 hay referencias (en muchos casos, muy menores) al VIH-Sida. Un caso paradigmático la obra *Kondom des Grauens* como metáfora del desconocimiento sobre el virus. En König se constata cómo progresivamente aparece el condón en las prácticas representadas o el desconocimiento de una enfermedad que se ve como una amenaza a la libertad sexual. También en el ciclo de “Der bewegte Mann” se producen varios momentos de pánico moral y situaciones de prejuicio relacionadas con el VIH-Sida por parte de los personajes heterosexuales hacia los personajes gays. Incluso hay una lectura posible que indica que la represión de la disidencia sexual en Axel se produce por temor a las enfermedades venéreas.⁵ Con posterioridad a la publicación de *Safere Zeiten* la cuestión sigue vigente. En *Beach Boys* (1989) el tema del VIH-Sida se hace presente, a través de la melancolía de un personaje que descubre que es VIH-positivo. La angustia, la melancolía y el temor asociado al VIH-Sida son plasmados por König a través de usos de formas líricas y referencias literarias.⁶ En esta situación, menor en la obra, queda claro como hay cada vez más casos positivos y más muertes dentro de la comunidad gay alemana. El

³ Por ejemplo, en “Die Schwarzwaldklinik” de *SchwulComix 4* se menciona que los tests de VIH y los cambios en las conductas. Los personajes ya no pueden hacer *cruising* o ir a baños, *dark room*, etc. Se marca mediante el uso de la comicidad cómo el discurso moral y disciplinador castiga la promiscuidad del modelo gay. También en *SchwulComix 4* se ficcionaliza en otras historietas breves la presión social y mediática de la heteronorma sobre la disidencia sexual.

⁴ En dos historietas de *SchwulComix 3* sobre la paranoia social que genera el VIH-Sida parece prefigurarse el argumento de *Safere Zeiten*. En “Paranoia I”, los personajes gays sufren el miedo por la enfermedad que genera la psicosis social y mediática. En “Paranoia II”, el sexo casual y promiscuo se ve amenazado por el discurso moral sobre la prevención.

⁵ La referencia al VIH-Sida es explícita cuando Axel coquetea con Norbert. Los dos se encuentran durmiendo en la misma cama, con la posibilidad de tener relaciones intermasculinas. Axel está dispuesto pero hay un problema, el VIH-Sida. Axel tiene un supuesto lado gay, pero no le puede dar rienda suelta ante el miedo a las enfermedades. En el tratamiento de esta cuestión en *Der bewegte Mann* se están confrontando de una forma muy explícita las ideas de lo heterosexual y los prejuicios que carga la heteronormatividad sobre la sexualidad disidente. Lo positivo de la historieta de König es que desde posiciones lógicas muy contundentes se deconstruye el prejuicio, confrontando al mismo, encarnado por los dichos de Axel, y poniendo al lector en un lugar revelador respecto a la discriminación que rodea todo el surgimiento del VIH-Sida.

⁶ Hay un interés muy fuerte de König por lo literario, pensemos que en muchas de sus obras hay referencias a la literatura, así como cierto interés en la forma de lo literario, desde los fragmentos de novelas a la historieta-poesía, como género trabajado por König en varias de las obras cortas o episódicas.

tema sigue presente en otras obras posteriores, con varias menciones menores en *Zitronenröllchen* (1990).

3. *Safere Zeiten*

Safere Zeiten (1988)⁷ constituye una intervención directa sobre la cuestión del VIH-Sida. La tapa de la historieta es elocuente respecto al tema a tratar, la prevención del VIH-Sida, los cambios en las prácticas sexuales y la incorporación del uso del preservativo o condón en la comunidad gay alemana:



(König, 1997 [1988]: tapa)⁸

Safere Zeiten es clave como ejemplo del abordaje del VIH-Sida en la primera etapa de la obra de König (1981-1990). En paralelo a la situación gradual global respecto al VIH-Sida como pandemia, la historieta recupera problemas, miedos, cuestionamientos y cambios en las prácticas sexuales y la forma de vida de la comunidad gay alemana. En *Safere Zeiten* la cuestión de la prevención del VIH-Sida es el anclaje argumental principal, ya que la historieta ficcionaliza el cambio en vida sexual de la comunidad gay alemana por la enfermedad. En la historieta está ya configurado que el condón o preservativo es la forma más efectiva de prevenir el virus. Sin llegar a la crítica de *Kondom des Grauens* sobre el condón, se plantea que el discurso “moral” sobre la prevención es una amenaza a las libertades (socio-sexuales) conseguidas en los años setenta.

El argumento de la historieta está condensado en la imagen sexual explícita de la portada de la obra, que al ser publicada por Vogel, una editorial gay, no sufre presiones editoriales respecto

⁷ Se traduce como “Tiempos seguros”.

⁸ *Safere Zeiten* (1988) y *Macho Comix* (1984) son reeditadas en un volumen único en 1997 por la editorial gay MännerschwarmSkript. La tapa reproducida corresponde a esa edición, que toma la tapa de la edición de *Safere Zeiten* de 1988.

a la representación sexual pornográfica (como si ocurre en las obras de König publicadas en 1987 por Rowohlt) . *Safere Zeiten* es una de las obras de König con mayor carga pornográfica, ya que varias prácticas sexuales no normativas son representadas de forma explícita y focalizada en la viñeta.

4. Tom de Finlandia

Esta obra es un ejemplo paradigmático del uso de Tom de Finlandia (y sus imágenes)⁹ como ícono en el proyecto creador de Ralf König.¹⁰ Las imágenes de Tom de Finlandia son un elemento transcultural para el modelo gay, ya que se encuentran una y otra vez en representaciones culturales vinculadas a las sexualidades disidentes en espacios geopolíticos muy diversos (por ejemplo en Eduardo Mendicutti y Cesar Aira.). En el caso de König, la primera página de *Safere Zeiten* se abre con una serie de imágenes de Tom de Finland:



(König, detalle de viñetas, 1997 [1988]: 7)

Éstas son correspondientes a la serie de cómic porno de Tom de Finlandia, *Kake*, en particular a *Kake 1: The Intruder* (1968).¹¹ El uso de esta historieta pornográfica como fuente también

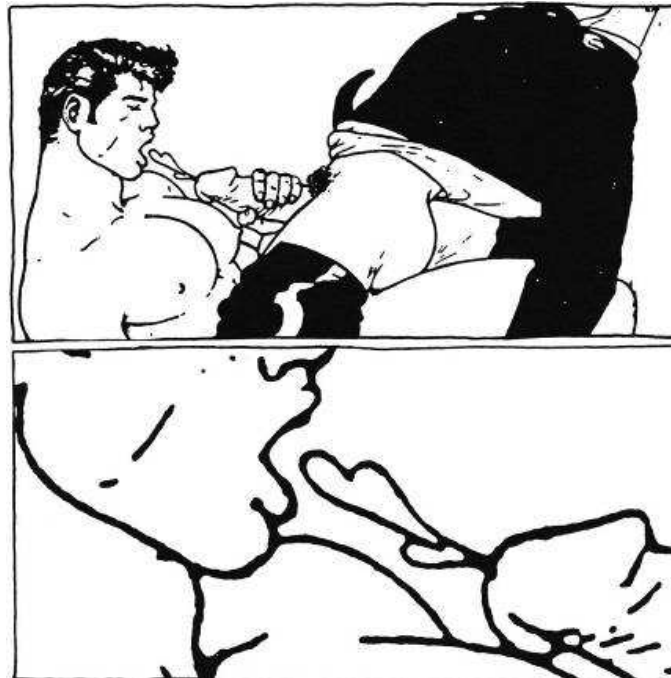
⁹ Los montajes con imágenes de Tom de Finlandia también están presentes en *SchwulComix*, *Bis auf die Knochen* y *Zitronenröllchen*, entre otras.

¹⁰ Sobre Tom de Finlandia señala Daniel Link: “Los dibujos de Tom de Finlandia gustan. Y gustan a públicos exigentes. Son incorporados a las colecciones permanentes de museos como el MOMA. Se elogia mucho la terminación de esos dibujos y la maestría con la que Tom de Finlandia (fallecido el 7 de noviembre de 1991, a causa de un enfisema) hizo del *acabado* (el orgasmo, la atención al detalle) un gran asunto de las artes visuales en la época pop. Sea. (...) Pero también gustan porque se lo asocia a la realización de un imposible: la infancia adánica, el heroísmo griego, lo pueril, lo natural, al mismo tiempo: la reunión de masculinidad y goce femenino.” (Link, 2009: 190-191)

¹¹ La historieta completa de Tom de Finlandia está reproducida en HANSON, Dian (ed.). *Tom of Finland. The Comics Volume I*, 2011, pp. 38-57. La utilización de las imágenes en el montaje demuestra que no se se toma la imagen entera de la historieta original de Tom de Finlandia. Tampoco se respeta el orden, ya que König rearma las imágenes de acuerdo a su interés específico.

es un gesto de König respecto a sus influencias vinculadas al cómic. Más allá de los nombres tradicionales, se puede aventurar que lo que tiene de erótico y pornográfico proviene del movimiento gay-lésbico de los años setenta y de materiales culturales como las historietas de Tom de Finlandia. König se está posicionando en una tradición de representación sexual gay pornográfica, como son las historietas de *Kake*.¹²

Las imágenes de *Kake* son imágenes que funcionan como la representación visual de una película pornográfica gay en super 8¹³ que está mirando el protagonista de *Safere Zeiten*, Lothar, mientras se masturba. La marca de sexo explícito está desde las primeras páginas, en las que contemplamos la masturbación del personaje y cómo es interrumpido por su amigo Klaus. En el final de la historieta se retoman las imágenes de la pornografía, cuando Lothar y Jörg reflexionan sobre el VIH-Sida y los cambios que se están produciendo en ese momento en las prácticas sexuales de la comunidad gay alemana. Los dos amigos vuelven a mirar porno gay en super 8 y una vez más la viñeta toma imágenes de Tom de Finlandia, aunque el texto las configura como si se tratase de una película porno gay de los años setenta con los performers Al Parker y Hank Dittmar:



(König, detalle de viñetas, 1997 [1988]: 59)

No se trata de la misma serie de Tom de Finlandia que al principio, en este caso es *Kake 3: Cock-Hungry Cops* (1968),¹⁴ historieta pornográfica sobre la que König interviene para realizar un montaje reordenador de la secuencia. La imagen final que cierra la obra (tomada de Tom de Finlandia) sirve para ilustrar las prácticas que implicaban intercambio de fluidos

¹² *Kake* es el personaje más famoso de Tom de Finlandia. Como en todas sus “historietas”, se trata de un varón gay vestido con elementos propios del SM gay que tiene todo tipo de aventuras sexuales. Las historietas de Tom de Finlandia son simples en su construcción estructural, se trata de ilustraciones a página completa que representan situaciones de sexo explícito. Cf. RAMAKERS, Micha. *Dirty Pictures. Tom of Finland, Masculinity, and Homosexuality*, 2000.

¹³ Hay una marca de contexto sobre la tecnología, el protagonista no se ha comprado una video, que es marcado como la última novedad tecnológica (estamos en los ochenta). Eso se vincula con una cuestión de los modos de difusión del porno y la irrupción del VHS en los años ochenta.

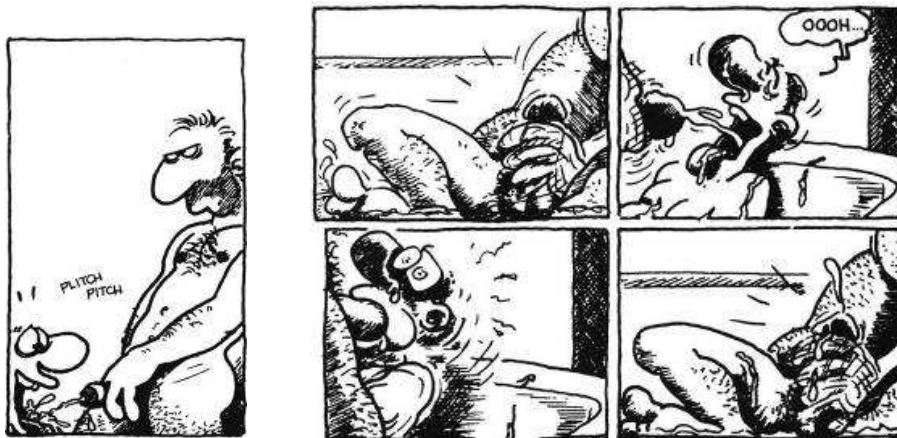
¹⁴ La historieta completa de Tom de Finlandia está reproducida en HANSON, Dian (ed.). *Tom of Finland. The Comics Volume I*, 2011, pp. 58-77.

en la época anterior al VIH-sida, con Tom of Finland pensado como una representación pornográfica que tematizaba esta cuestión.

5. Representación pornográfica, VIH-Sida y disidencia sexual

El problema que afecta a Lothar es el uso de preservativos para evitar el contagio de VIH-Sida.¹⁵ El texto juega con la paranoia que se produce ante el desconocimiento y la falta de información clara sobre las formas de contagio del VIH-Sida. Ante el pánico, el protagonista decide abstenerse del sexo y masturbarse. Una de las cuestiones que atraviesan el texto es el uso de preservativos y los cambios en las conductas de los homosexuales alemanes ante la epidemia. A partir de un flashback, se retratan las diferencias del pasado (cinco o seis años atrás, 1982) con el presente para trazar un paralelo respecto al cambio de costumbres sexuales ante la epidemia. En 1982, la fiesta era más descontrolada y promiscua, y Lothar intercambiaba fluidos sin problemas con Willem. En el presente, con el VIH-Sida, la situación es otra.¹⁶

Lothar pertenece al ambiente leather, lo SM gay forma parte del relato y constituye una de las prácticas sexuales más subversivas de este grupo: el potro de tortura, la lluvia dorada, la relación amo-esclavo, son planteadas en términos de normalidad en el relato, lo que choca con lo establecido por una heteronorma que pone estas prácticas en uno de los lugares más abyectos (más aún en tiempos de la crisis del VIH-Sida). La lluvia dorada como práctica “políticamente incorrecta” aparece varias veces en la obra creativa de König, junto a otras prácticas menos “tolerables” por la norma social heteronormativa, como el *fist-fucking*. El texto se encarga de describir minuciosamente las prácticas sexuales disidentes que escandalizan a la heteronorma en la relación sexual entre Willem y Lothar:



(König, detalle de viñetas, 1997 [1988]: 22 y 31)

Justamente, lo que König nos muestra es lo que no es aceptable de ninguna forma para una estructura heteropatriarcal. La relación termina con Lothar tragando el semen de Willem, en una marca explícita de lo que no puede hacer en el presente respecto al momento anterior. El contraste entre la fiesta de 1982 y la fiesta de 1987/88 es definitivo. Constantemente aparece en los diálogos de la fiesta en el presente el desconocimiento y la paranoia social sobre el

¹⁵ Se plantea cuáles son las actividades de contacto físico que implican riesgo y cuáles no, marcando errores propios del desconocimiento de la época, no está claro si los besos y el contacto de saliva contagian, si los pelos de las mejillas implican peligro, si utilizar dos condones sirve para mayor protección, etc.

¹⁶ En la fiesta en el año 1982 se mencionan rumores de una enfermedad que está matando a los gay de San Francisco, pero suena como algo muy lejano para los gay alemanes de esa fiesta, además de que les resulta inverosímil que exista una enfermedad que sólo mata “homosexuales”.

VIH-Sida. Y por supuesto, las ausencias por la enfermedad son una nota trágica de fondo para la historieta.

Finalmente, Willem y Lothar vuelven a encontrarse y todos los cuestionamientos de este último vuelven a asediarlo respecto a las prácticas sexuales seguras y el VIH-Sida. Porque Lothar es producto de la liberación gay de los años setenta, con la promiscuidad y la sexualidad libre y desprejuiciada como constantes identitarias, cambiar sus prácticas sexuales se vuelve un equivalente a someterse a un sistema heteronormativo. En Lothar se condensa el choque de costumbres así como el cambio de las mismas y la dificultad para adaptarse. El VIH-Sida es un problema mundial no resuelto en el contexto de producción de la historieta y König se está haciendo cargo de toda una problemática que interpela directamente a la comunidad gay alemana. Y lo hace de una forma muy verosímil y sincera, no construye un relato “cómodo” y complaciente con lo gay ni con la heteronorma. Douglas Crimp, en sus artículos sobre la crisis del VIH-Sida articula una posición muy parecida a la de König en sus historietas:

Freud nos cuenta que el duelo no sólo es reacción contra la muerte de la persona amada, sino también a “la pérdida de cierta abstracción que ha ocupado un lugar, como la patria, un libertad, un ideal...”. ¿Podemos incluir en esta lista “civilizada” el ideal del propio placer sexual perverso en lugar de uno que provenga de su sublimación? Durante el lúgubre peaje de la muerte, lo que hemos perdido la mayoría de nosotros es la cultura de las distintas posibilidades sexuales: cuartos oscuros, *tea rooms*, librerías, cines y saunas; los camiones, el muelle, el campo, las dunas. El sexo estaba en todas partes y nosotros queríamos arriesgarnos: lluvias doradas y deportes acuáticos, chupar pollas y besos negros, follar y practicar el *fist fucking*. Ahora, nuestros impulsos salvajes están prohibidos de nuevo o están protegidos con látex. Incluso Crisco, el lubricante que usábamos porque era comestible, está prohibido porque rompe la goma. Los juguetes sexuales ya no sirven para aumentar las posibilidades del sexo sino para ofrecer sustitutos más seguros. (Crimp, 2005: 106-107)

Y no se trata simplemente de un tema a abordar, ya que König ha manifestado las dificultades que tuvo como autor para representar el VIH-Sida en la historieta por tratarse de una cuestión que lo interpela directamente como historietista gay. Por eso mismo participó desde 1985 en las campañas contra el VIH-Sida de la Deutsche Aids-Hilfe. Su compromiso König lo llevó a colaborar con los *Safer Sex Comic*, en los que participó con 8 historietas cortas.¹⁷ En todos los casos se trata de historias cortas que buscan crear conciencia sobre la prevención del VIH-Sida, principalmente mediante la visibilización el uso responsable del preservativo en las relaciones sexuales. Los *Safer Sex Comix* fueron específicamente creados para difundir las formas de prevención del VIH-Sida, las historietas de König (en este caso historietas realizadas con un propósito específico) son una muestra del compromiso del autor con el activismo en contra de la enfermedad en Alemania.

6. Conclusiones

En 2012 se estrena el film documental *König des Comics* de Rosa von Praunheim. Se trata de una exploración de la figura de Ralf König como autor. El documental se estrenó en el festival internacional de Berlín en febrero de 2012. No es casualidad que un cineasta como Rosa von Praunheim tome la figura de König y sus historietas como tema a retratar en una

¹⁷ Las historietas de *Safer Sex Comic* tienen los siguientes títulos: “Der Verhüter”, “Der König und der Narr”, “Die Videonummer”, “Was besonders Versauten”, “Sag Bescheid”, “wenn’s losgeht”, “114 Stufen”, “Spermaschlabber im Hot Rubber” y “Der Hypochonder”.

película documental. Porque la obra de König es un continuum que defiende, problematiza y confronta los estereotipos y la representación social de las sexualidades disidentes en Alemania desde principio de la década de los ochenta a la actualidad. En particular en las obras mencionadas, König asume el significado político de la crisis del VIH-Sida en los ochenta y los cambios en las prácticas sexuales de la comunidad gay alemana como una forma de pérdida de la libertad ganada en la liberación gay-lésbica de los años setenta. En un punto, con la visibilización de la crisis del VIH-Sida y la creación de historietas de “intervención” sobre el tema, el historietista alemán está desnudando el uso que realiza el régimen heteronormado del VIH-Sida como un dispositivo de normalización, control y disciplinamiento de la disidencia sexual. En ese marco, la representación pornográfica gay se vuelve espacio de representación de disidencia asociado a la subversión sexual del movimiento gay-lésbico de los años setenta. En König, el uso de la pornografía gay se convierte en una proyección de la rebelión gay de los setenta.

Safere Zeiten es un exponente de cómo la obra de König está atravesada por esas tensiones y debates generados en las sexualidades disidentes a partir de la normalización de lo LGBTIQ y la crisis del VIH-Sida. En Safere Zeiten no hay un registro complaciente ni políticamente correcto de lo que significa el VIH-Sida para la comunidad gay alemana, todo lo contrario, lo que existe es una suerte de denuncia de que el discurso heterocentrado y disciplinador busca erradicar las libertades individuales a partir de la imposición de una norma gay conservadora que deja de lado la abyección, la disidencia y la subversión del modelo gay revolucionario de los setenta, ejemplificados en König en la presencia de Tom de Finlandia y las representaciones y vínculos con la pornografía gay de los setenta. Por eso se puede afirmar que Safere Zeiten es una historieta de intervención política contra la normalización conservadora del modelo gay.

Referencias bibliográficas:

- Crimp, Douglas (2005). *Posiciones críticas. Ensayos sobre las políticas de arte y la identidad*. Madrid: Akal.
- Hanson, Dian (ed.) (2011). *Tom of Finland. The Comics Volume I*. Colonia: Taschen, 2011.
- König, Ralf (1988). *Safer Sex Comic*. Berlín: Deutsche Aids-Hilfe e.V.
- König, Ralf (1996). *Sahnesteif. Die Krönung von Ralf König*. Sonnenberg: Edition Kunst der Comics.
- König, Ralf (1997) [1988] *Safere Zeiten/Macho Comix*. Hamburgo: MännerschwarmSkript, 1997. [Edición conjunta de las dos obras publicadas originalmente en 1988 y 1984 respectivamente]
- Link, Daniel (2009). *Fantasma. Imaginación y sociedad*. Buenos Aires: Eterna Cadencia.
- Praunheim, Rosa von (2012). *König des Comics*. Alemania: Rosa von Praunheim Filmproduktion/ZDF.
- Ramakers, Micha (2000). *Dirty Pictures. Tom of Finland, Masculinity, and Homosexuality*. Nueva York: St. Martin's Press.